# L'aménagement du territoire

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat**

Band (Jahr): **37 (1965)**

Heft 9

PDF erstellt am: **04.06.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# habitation

Notre couverture:

Le Lignon, Genève. Maquette d'ensemble.
Voir notre article p. 35.





**Edition** Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue de Rumine 2, 1000 Lausanne

**Comité de patronage**

LAUSANNE
Fr. Gilliard, architecte
F. Hermenjat, secrétaire général du Cartel HSM
E. Virieux, architecte

GENÈVE
Dr A. Montandon
E. Martin, architecte

NEUCHATEL
F. Decker, architecte

FRIBOURG
R. Aeby, architecte

**Rédaction** Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-SIA, place du Château 6, 1000 Lausanne, tél. (021) 21 65 30

**Comité de rédaction** Président : A. Maret
Membres : MM. G. Borel, A. Hœchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga, M. Weiss.

**Administration et publicité** Avenue de Tivoli 2, 1000 Lausanne
Chèques postaux 10 - 66 22
Tél. (021) 22 60 43

**Diffusion** La revue HABITATION est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, de la

FAS Section romande et genevoise des architectes suisses, de

SYNTEC Syndicat général des employés techniques, Genève, de

SDT Société des dessinateurs et techniciens du canton de Vaud

**Abonnements** Suisse : Fr. 12.– par an. Etranger : Fr. 15.50. Prix du présent numéro : Fr. 1.50. Chèques postaux 10 - 66 22


# L'aménagement du territoire

*Extrait d'un discours prononcé à Saint-Moritz le 21 juillet 1965 par M. H.-P. Tschudi, président de la Confédération.*

Le sol est devenu un produit dont on manque, il ne se laisse pas accroître à volonté. L'utiliser de manière judicieuse et rationnelle devient un impératif absolu de notre génération. Il faut réserver aux diverses occupations humaines la place légitime dont elles ont besoin. Chacun admet la nécessité d'un plan d'aménagement, mais nous ne nous sommes pas encore fait une idée assez claire des buts de cette planification, nous n'avons pas de conception précise à présenter au peuple. Tout le monde est d'accord sur des buts généraux: assurer le développement optimum des hommes et des communautés, mais dès qu'il s'agit des moyens à mettre en œuvre, les difficultés commencent. Il faudra là aussi choisir, réserver des zones correspondant aux divers besoins de la population, et cela ne sera pas possible sans modifier quelque peu certaines conceptions de la propriété. Dans l'optique chrétienne dont nous nous réclamons, tout ce que nous avons nous est confié pour le bien de tous: il s'agira de traduire en actes cette conception trop oubliée parfois. L'aménagement national ne devrait pas incomber exclusivement à la Confédération: qu'elle édicte des lignes directrices, et laisse large champ à un fédéralisme coopératif actif. Ce fédéralisme a là une chance exceptionnelle de manifester son existence et sa vitalité. Seule une coopération étroite entre Confédération et cantons, et entre cantons eux-mêmes, permettra de faire face à cette tâche. Il faut que les cantons aient conscience de l'importance de l'œuvre et prennent l'initiative de solutions s'ils veulent éviter une centralisation inutile.

SOMMAIRE


Aux Sections de l'USAL . . . . . 23
USAL – Règlement pour faciliter le financement final de la construction de logements coopératifs . . . . . 23
USAL – Liste des membres du Comité de la Section romande, 1965 . . . . . 24
Le mouvement et l'espace architectural . . . . . 25
Industrialisation du bâtiment: les enseignements du Colloque de l'UIA, à Delft . . . . . 29
Considérations sur la préfabrication lourde en France . . 34
Le Lignon . . . . . 35
Grandes réalisations en Suisse: Bâle: Gellertareal; Genève: Le Lignon; Winterthour: Grüzefeld . . . . . 37
127 logements à Grüzefeld, Winterthour . . . . . 41
La construction de logements, la rationalisation des constructions et l'aménagement du territoire . . . . . 43
L'architecte et l'industrialisation du bâtiment. . . . . 44
Quelques considérations sur le problème de l'industrialisation du bâtiment . . . . . 46
Comment humaniser les grands ensembles? . . . . . 48
A l'ordre du jour: la préfabrication . . . . . 53
Des possibilités de rationaliser la construction par la préfabrication . . . . . 55
Grands panneaux de façade moulés en aluminium . . . . 57
Henripolis ou urbanisme en Suisse il y a quatre siècles. . 58
La télévision et les enfants . . . . . 61
Deux nouvelles espèces de contreplaqués pour des applications en plein air . . . . . 63
Les «shopping center» et la civilisation du congélateur. Première offensive en Suisse . . . . . 65
L'organisation des associations intercommunales . . . . 69
De l'eau fraîche dans chaque maison . . . . . 70
Le Gouvernement italien décide de relancer le bâtiment et les travaux publics . . . . . 74
La nature en danger . . . . . 74
Le 8e Congrès de l'UIA . . . . . 77
Vacanciers, plagistes, plaisanciers . . . . . 82
Les options de l'aménagement régional . . . . . 89
Bibliographies . . . . . 95
Renseignements commerciaux . . . . . 99